**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse

**Herausgeber:** Aînés

**Band:** 9 (1979)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Votre argent : questions réponses

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# votre argent

## questions réponses

**Cette rubrique est tenue pour « Aînés » par des spécialistes financiers qui répondent aux questions des lecteurs. Adresser les questions à « Aînés » rubrique financière, case postale 2633, 1002 Lausanne**

### La plus ancienne

***M. Y. D., à Lausanne: Pourriez-vous m'indiquer laquelle des bourses suisses est la plus ancienne?***

La Bourse de Genève est la plus ancienne. Sa fondation remonte à 1850, soit 26 ans avant celle de Bâle et 27 ans avant celle de Zurich.
Les dates de fondation des autres bourses suisses sont les suivantes: Lausanne 1873; Berne 1880; Saint-Gall 1888; Neuchâtel 1905.

### Un vieux rêve

***M. A. M., à Lutry: On parle beaucoup d'un nouvel écu européen. S'agit-il d'une monnaie appelée petit à petit à remplacer le mark allemand, le franc français, etc.?***

L'idée de créer une monnaie européenne n'est pas nouvelle mais jusqu'ici, tous les efforts pour y parvenir ont été voués à l'échec. Pourtant, l'écu auquel notre correspondant fait allusion pourrait bien représenter la première étape sur le chemin de l'Union monétaire européenne.
Pour l'heure, l'ECU (il s'agit de l'abréviation anglaise de « Unité monétaire européenne ») n'existe ni sous la forme de billets de banque ni sous celle de pièces de monnaie; il n'a qu'une existence comptable. Mais son importance tient au fait qu'il constitue le cœur du système monétaire européen (SME) qui est entré en vigueur le 13 mars 1979.
L'ECU équivaut à un « panier » contenant les neuf monnaies des pays membres de la Communauté européenne (France, Allemagne fédérale, Italie, Pays-Bas, Belgique, Luxembourg, Grande-Bretagne, Irlande et Danemark). Chacune de ces monnaies y figure selon une clé de répartition tenant compte notamment du poids économique des pays concernés.
Schématiquement, le rôle de l'ECU est de se substituer au dollar EU dans les relations monétaires entre pays membres de la CEE: il est à la fois valeur de référence pour les cours de change dans le cadre du SME, unité de compte et unité de réserve. Avec les autres éléments constitutifs du système monétaire européen, l'ECU doit donc permettre d'étendre sur le Vieux Continent la zone de relative stabilité des cours de change et de favoriser ainsi l'intégration économique des pays membres.

### Gare aux prix!

***Mme S. E., à Genthod: Pourriez-vous m'expliquer en quoi consiste l'inflation importée et pourquoi elle est dangereuse pour les prix en Suisse?***

Lorsque les pays producteurs de pétrole décident d'augmenter leurs prix, nous en subissons automatiquement les effets parce que la Suisse ne possédant pas d'or noir sur son sol, force lui est de l'importer aux prix fixés. Voilà un cas frappant d'inflation importée.
Plus généralement, on constate que l'inflation, mesurée à l'indice des prix à la consommation, augmente plus vite à l'étranger qu'en Suisse. Cela signifie que les produits que nous importons montent sans que nos autorités puissent s'y opposer.
Pendant une longue période, le franc suisse nous a protégés contre cette inflation importée: sa valeur augmentait plus vite que les prix à l'étranger. Mais depuis quelque temps, le cours du franc est stable, alors que les prix des marchandises importées ne cessent de grimper.
Le danger, on le devine: la hausse du coût de la vie par le biais des marchandises achetées à l'étranger peut être assez forte pour donner un coup d'accélérateur à l'inflation chez nous. Avec pour résultat, une perte de la valeur de notre monnaie, une spoliation des épargnants et finalement, une déstabilisation économique et sociale.

– Au prix de l'or, vous valez une fortune: vous devriez vendre! (Dessin de Valls-Cosmopress.)

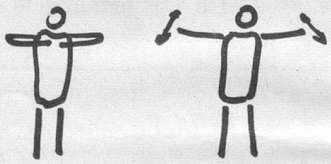
# Gym des aînés à domicile

Louis Perrochon

## *Juin*

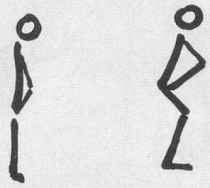
Quand au mois de juin, on fera les foins
Que le ciel, là-haut, sera bleu et beau,
Faudra profiter de r'dresser l'dos,
de fléchir les bras, les pieds et les mains!

### 12. *Articulation des épaules*



Debout. Bras fléchis, horizontalement, mains aux clavicules: balancer les bras de côté (le bras gauche à gauche, le bras droit à droite – puis faire 2 petits mouvements de ressort.
**Remarque:** Un mouvement de ressort est la répétition (2 fois, plusieurs fois) de la fin d'un mouvement.
Dans l'exercice ci-dessus, quand les bras sont de côté, faire 2 ou plusieurs petits mouvements en avant – en arrière (tirer sur les épaules pour redresser le haut du corps).

### 13. *Articulation des hanches, des genoux*



Debout. Mains sur les hanches: fléchir légèrement les genoux en inclinant légèrement le torse en avant, en avançant les coudes. (1.2.3 – 4.5.6)